

OÙ PEUT-ON SE PROCURER LA TAGESKARTE S ET LA MONATSKARTE S?

Vous pouvez vous procurer la **Tageskarte S**, la **Tageskarte S Kind** et la **Monatskarte S**

- dans les points de vente et de service de la GVH,
- aux distributeurs automatiques de ÜSTRA AG et l'entreprise de transport ferroviaire,
- dans l'appli GVH (Android et iOS).
- Vous pouvez obtenir la Tageskarte S et la Tageskarte S Kind également auprès des chauffeurs de bus de ÜSTRA

VEUILLEZ PRENDRE NOTE ...

... que le **Tageskarte S**, **Tageskarte S Kind** et la **Monatskarte S** sont valables uniquement en association avec la **Carte Région S** et une pièce officielle d'identité, et que celles-ci doivent être présentées sur demande pendant le trajet.

... que chaque ayant droit dispose de sa propre **Carte Région S**.

... que la **Carte Région S** est valable du **1er janvier 2024** au **31 décembre 2024**. Cependant, elle perd sa validité dès lors que vous n'entrez plus dans le cadre des prestations.
Dans ce cas, vous n'êtes plus autorisé à l'utiliser.

INFORMATIONS ET RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA CARTE RÉGION S

Nous vous invitons à nous contacter au 0511/616 21000 (lun, jeu et ven 9 h 00 - 12 h 00; mer 9 h 00 - 12 h 00 et 13 h 00 - 15 h 00) ou par Email:

region-s-karte@region-hannover.de

pour tout renseignement complémentaire que vous souhaiteriez recevoir ainsi que sur internet à l'adresse www.region-s-karte.de.

Pour toute information et tout renseignement sur les tarifs, veuillez contacter le GVH Kundenzentrum au 0511 - 590-9000



Region Hannover

président de la région de hanovre

Fachbereich Soziales
Hildesheimer Straße 20
30169 Hannover

Téléphone: 05 11/6 16 21000 (lun, jeu et ven 9 h 00 - 12 h 00; mer 9 h 00 - 12 h 00 et 13 h 00 - 15 h 00)
E-Mail: region-s-karte@region-hannover.de
Internet: www.region-s-karte.de

édition:
08/2023

Photos:
[M] © projectio-Fotolia.com (Hand)
© stock.adobe.com – VDZ3 Media

Mise en page:
Region Hannover, Team Medien und Gestaltung

Impression:
Region Hannover, Team Medien und Gestaltung

imprimé sur du papier 100 % recyclé

2024



INFORMATION SUR LA CARTE RÉGION S

En route aux prix avantageux avec des bus et des trains de la zone des Transports du Grand Hanovre (GroBraun-Verkehr Hannover - GVH)



Region Hannover

QU'EST-CE QUE LA CARTE RÉGION S ?

Les résidents et résidentes de la région de Hanovre percevant certaines prestations sociales peuvent profiter des offres de tickets de transport du Großraum Verkehr Hannover (GVH) (Grand Hanovre) au tarif social à un prix avantageux. Dans ce contexte, vous pouvez choisir entre la **Tageskarte S** (carte journalière), la **Monatskarte S** (carte mensuelle) et le **Deutschlandticket Hannover sozial**. En outre, il est possible de visiter le Zoo Aventure de Hanovre à un prix d'entrée réduit. Pour cela, la condition préalable est la **Carte Région S**, qui est en général envoyée à tout ayant-droit.

QUI PEUT OBTENIR LA CARTE RÉGION S ?

La **Carte Région S** est disponible pour toute personne qui vit dans la Région de Hanovre et

- qui perçoit des prestations continues en vertu du Livre XII du Code Social (auprès du Bureau d'Aide Sociale);
- qui perçoit des prestations continues en vertu du Livre II du Code social (auprès du Jobcenter);
- qui perçoit des prestations de base et des prestations de cas particuliers selon la Loi d'aide aux demandeurs d'asile (AsylbLG) (auprès du Bureau d'Aide Sociale);
- qui perçoit une aide complémentaire continue d'assistance et d'aide aux soins selon la Loi Fédérales sur les pensions (BVG) (auprès de la Région de Hanovre);
- vit en tant qu'enfant, adolescent ou jeune adulte dans une communauté de besoins et ne perçoit aucune prestation auprès du Jobcenter du fait de la perception de propres revenus (bénéficiaire du supplément immédiat selon l'art. 72, par. 1, p. 2, n° 2 du Livre II du Code social);
- vit dans une communauté de besoins, mais ne perçoit aucune prestation auprès du Jobcenter ou du Bureau d'aide sociale du fait de la perception de propres revenus par ex. retraite).

OÙ SE TROUVE LA CARTE RÉGION S ?

Si vous n'avez pas automatiquement reçu la **Carte Région S** ou que vous avez besoin d'une carte de remplacement, pour cause de perte, merci de bien vouloir prendre contact avec les Bureaux d'Aide Sociale des villes et des municipalités, ou bien avec les Jobcenters de la Région de Hanovre. La personne responsable de votre dossier est définie en fonction du type des prestations associées. Vous trouverez les coordonnées de l'autorité compétente pour vous dans votre avis de prestation.

COMMENT UTILISER LA TAGESKARTE S ET LA TAGESKARTE S KIND ?

Avant le départ, vous achetez une **Tageskarte S** pour les zones tarifaires ou le nombre de zones dans lesquelles vous souhaitez vous déplacer. Vous pouvez ainsi utiliser l'offre du service de transport local du GVH toute la journée jusqu'au lendemain matin à 5h00. Pour les enfants âgés de 6 à 14 ans inclus, il existe la **Tageskarte S Kind**. Elle est valable dans toutes les zones tarifaires. (Zones ABC)

COMMENT UTILISER LA CARTE MONATSKARTE S ?

Avant le départ, vous achetez une **Monatskarte S** pour les zones tarifaires ou le nombre de zones dans lesquelles vous souhaitez vous déplacer. Sur la **Monatskarte S**, vous devez saisir votre nom et votre prénom, car elle n'est pas transmissible à une autre personne. Vous pouvez alors utiliser l'offre du service de transport local du GVH pendant un mois. Vous choisissez le premier jour de validité au moment de l'achat.

La **Monatskarte S** donne l'accès au transport d'un adulte et jusqu'à 3 adolescents ou enfants de moins de 18 ans, en semaine à partir de 19 h 00 ainsi que les week-ends et jours fériés toute la journée. La condition préalable est que les accompagnants soient également titulaires d'une **Carte Région S** et qu'ils l'aient en leur possession. La **Monatskarte S** est extensible à l'ensemble de la zone tarifaire avec une **Tageskarte S** pour une zone.

COMMENT UTILISER LE DEUTSCHLANDTICKET HANNOVER SOZIAL ?

Le **Deutschlandticket Hannover sozial** est une carte mensuelle numérique à laquelle vous pouvez vous abonner. Le ticket correspond à un Deutschlandticket à tarif réduit et permet d'utiliser le transport local dans toute l'Allemagne. Vous devez commander le **Deutschlandticket Hannover sozial** sur le site www.gvh.de. Vous pouvez y consulter aussi les délais de commande et de résiliation. Après passation réussie de la commande, le **Deutschlandticket Hannover sozial** est mis à disposition pour iOS et Android sur votre smartphone. Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.gvh.de/deutschlandticket.

COMBIEN COÛTENT LES TICKETS AU TARIF SOCIAL ?

A partir du 01.01.2024, les tarifs qui suivent vous seront applicables

	A, B oder C	AB oder BC	ABC
Tageskarte S Kind			1,30 €
Tageskarte S	3,30 €	4,30 €	5,20 €

	A	B oder C	AB	BC	ABC
Monatskarte S	44,20 €	30,50 €	59,20 €	43,90 €	72,80 €

Deutschlandticket Hannover Sozial	
abonnement mensuel	30,40 €

Vous pouvez commander le Deutschlandticket Hannover sozial exclusivement sur www.gvh.de.

QUE DEVEZ-VOUS FAIRE POUR OBTENIR UNE RÉDUCTION SUR LE PRIX D'ENTRÉE AU ZOO AVENTURE DE HANNOVER AVEC LA CARTE RÉGION S ?

Il vous suffit tout simplement de présenter la **Carte Région S** au point de service du Zoo Aventure de Hanovre. Vous paierez alors un prix considérablement réduit. Vous pouvez consulter les tarifs d'entrée en vigueur sur www.zoo-hannover.de/region-s-karte.